

ACUERDO MARCO DE COOPERACION Y AYUDA MUTUA EN EL CAMPO DE LA GESTION DE RIESGOS, PREVENCION Y ATENCION DE DESASTRES ENTRE LOS GOBIERNOS DEL PERU Y DE BOLIVIA

El Gobierno de la República del Perú y el Gobierno de la República de Bolivia, en adelante denominados Las Partes;

Teniendo en cuenta los tradicionales vínculos de amistad, la cercanía y la afinidad entre pueblos hermanos;

Reconociendo que la cooperación en la esfera de prevención y mitigación de los efectos de los desastres favorecerá el bienestar y la seguridad de ambos Estados;

Conscientes de que nuestros países están permanentemente expuestos a desastres naturales o antrópicos, recurrentes y de características similares;

Seguros de que dichos desastres pueden producir severos impactos socioeconómicos en nuestras poblaciones, afectando su normal desarrollo;

Compartiendo el interés común de fortalecer las instituciones que componen los respectivos Sistemas de Defensa Civil establecidos;

Que es de interés de las organizaciones del Sistema Nacional de Defensa Civil del Perú y del Viceministerio de Defensa Civil y Apoyo al Desarrollo de Bolivia, fomentar el mayor conocimiento de los peligros, así como el análisis de la vulnerabilidad de las poblaciones y su infraestructura, para diseñar medidas adecuadas que disminuyan los riesgos, agilicen la respuesta en caso de desastres y permitan la rehabilitación de las áreas afectadas;

Resaltando la importancia que dan los dos Gobiernos al intercambio de experiencias en el campo del manejo de los desastres desarrolladas en nuestros territorios;

Han convenido lo siguiente:

Artículo 1º .- Objetivo del Acuerdo

Promover la Cooperación a través del intercambio de experiencias profesionales y técnicas en el campo de la Gestión de Riesgo, Prevención y Atención de Desastres de origen natural y/o antrópico entre nuestros países.

Las entidades competentes para la ejecución del presente Acuerdo, realizarán reuniones, intercambiarán comunicaciones y utilizarán los demás mecanismos pertinentes en forma directa hasta lograr el objetivo del mismo, comprometiéndose a perfeccionar por la vía diplomática los mecanismos y reglamentos que se adopten en las reuniones bilaterales de consulta y gestión.

Artículo 2º .- Autoridades Competentes:

La ejecución del presente Acuerdo, está a cargo de:

- 2.1 Por el Gobierno de la República del Perú : el Instituto Nacional de Defensa Civil (INDECI)

- 2.2 Por el Gobierno de la República de Bolivia: el Viceministerio de Defensa Civil y Apoyo al Desarrollo (VIDECAD).
- 2.3 Las autoridades de las instituciones mencionadas en los Artículos 2.1 y 2.2, se comunicarán directamente entre ellas para los fines establecidos en el presente Acuerdo.

Artículo 3º .- Términos de Cooperación y Asistencia

Sobre la base del beneficio mutuo y de interés común, las Partes acuerdan promover la cooperación en la prevención, mitigación y atención de los desastres dentro de los siguientes términos:

- 3.1 Intercambio de especialistas y expertos.
- 3.2 Intercambio de experiencias.
- 3.3 Intercambio de información y documentación.
- 3.4 Intercambio de programas de preparación y entrenamiento.
- 3.5 Organización de reuniones de trabajo, talleres, seminarios, conferencias.
- 3.6 Diseño, elaboración y realización de proyectos de sobre identificación y estudio de amenazas, análisis de vulnerabilidad y estimación de riesgos.
- 3.7 Promover el fortalecimiento e interacción de los dos sistemas.
- 3.8 Diseñar y elaborar trabajos conjuntos en el tema para las zonas de frontera.
- 3.9 Diseño de mecanismos de asistencia mutua para casos de desastre, emergencias y similares.
- 3.10 Diseño de programas de preparación, entrenamiento y educación para afrontar en forma adecuada una emergencia en el territorio de cada país y sus zonas fronterizas.
- 3.11 Las demás que convengan las partes.

Artículo 4º .- Programas a Desarrollar

Las entidades designadas por cada Gobierno para desarrollar el objeto del presente Acuerdo acordarán los programas a desarrollar mediante reuniones bilaterales de consultas, priorizando el objetivo rector que rige en cada Sistema, teniendo muy en cuenta los riesgos geológicos, hidrometeorológicos, de origen antrópico y la cooperación en el área médica para desastres.

Igualmente acordarán los mecanismos y reglamentos que faciliten y agilicen la ejecución del presente Acuerdo, primordialmente en lo relativo al tránsito fronterizo de técnicos e instrumentos necesarios para las acciones de cooperación en caso de desastres, así como a la recuperación de los equipos utilizados en el país vecino y la responsabilidad de los mismos en caso de pérdida total o parcial.

Artículo 5º .- Uso de la Información

La información recibida como resultado de las actividades realizadas en el marco del presente Acuerdo, a excepción de la información que de conformidad con la legislación de cada país no puede ser divulgada, se publicará y utilizará en base a la práctica regular y las reglas de cada una de Las Partes, salvo que por escrito los organismos competentes de Las Partes acuerden otra cosa, respetando las normas de Derecho Internacional y Convenios que rijan en cada país.

Artículo 6º .- Financiamiento

Las Partes se comprometen a gestionar los fondos necesarios y desarrollar acciones conjuntas, tendientes a obtener el financiamiento para la realización de estudios, planes, proyectos y programas de parte de organismos de financiación internacional, terceros Estados u organismos multilaterales de cooperación, con la finalidad de cumplir el objeto del presente Acuerdo.

Artículo 7º .- Coordinación

La ejecución del presente Acuerdo será coordinada por un comité conformado por los representantes de las entidades ejecutoras.

Artículo 8º .- Solución de Controversias

Las controversias que surjan respecto a la interpretación y ejecución del presente Acuerdo serán resueltas mediante la negociación directa entre Las Partes.

Artículo 9º .- Término de Duración

El término del presente Acuerdo será de cinco (5) años prorrogables por períodos iguales, mientras no haya notificación escrita de alguna de Las Partes de darlo por terminado, notificación que deberá hacerse por la vía diplomática con tres (3) meses de anticipación. Los proyectos o programas en desarrollo serán culminados aunque haya expirado el citado plazo.

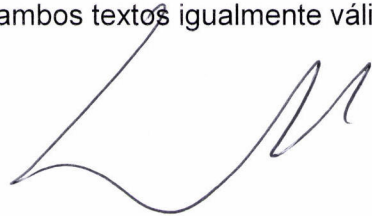
Artículo 10 .- Perfeccionamiento

El presente Acuerdo entrará en vigencia al producirse la última notificación que confirme que Las Partes han cumplido con todos los trámites necesarios para su puesta en vigor.

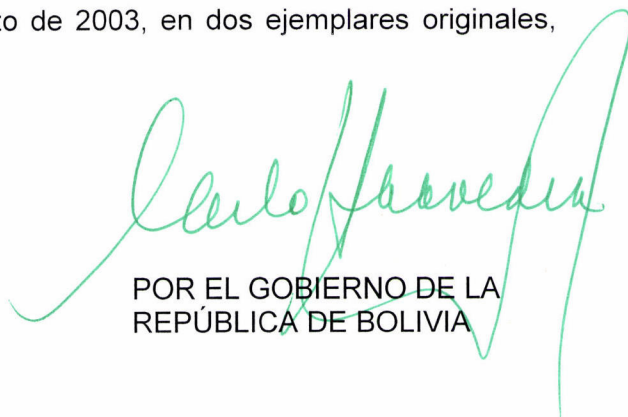
Artículo 11 .- Modificaciones

Cualquier modificación y/o addenda al presente Acuerdo se efectuará por vía diplomática.

Firmado en la ciudad de Lima, el 27 de agosto de 2003, en dos ejemplares originales, siendo ambos textos igualmente válidos.



POR EL GOBIERNO DE LA
REPÚBLICA DEL PERÚ



POR EL GOBIERNO DE LA
REPÚBLICA DE BOLIVIA